

令和4年度版

Versao do Ano Reiwa 4

Manual dos Pais

保護者マニュアル

～児童生徒の安全を守るために～

～Para a segurança dos alunos～



静岡県立袋井特別支援学校

Como agir em caso de emergencia

【 Taifu, Vento forte, Mudanca repentina de tempo causada pela baixa pressao atmosferica com risco de desastre】

「Enshu minami」 、 「Na cidade de Fukuroi」 alarme de emergencia - medidas em relacao ao aviso

Alerta	6:00 da manha	7:00 da manha	Vindo a escola - Durante a aula - Saindo da escola
Alerta de tufao • Informacao de aviso de desmoronamento	Esperar em casa	Folga	Esperar na escola ou entregar ao responsavel
Alerta de chuva forte Alerta de enchente	Aula normal * Mas pode ser folga * Os pais podem decidir (Avisar a escola). * Se tiver o alerta de chuva forte, mas se for alta a probabilidade de haver troca de aviso por risco de desmoronamento, as aulas serao canceladas		Aula normal * Mas os pais podem vir buscar na escola

【Terremoto de grande escala, informacoes sobre o Terremoto de Nankai Torafu】

	Antes de vir a escola	Ao chegar a escola ou durante a aula	Vindo a escola - Saindo da escola
Informacoes extras do Terremoto de Nankai Torafu foram dadas	Folga	Entrega dos alunos aos pais	Retornar ou entregar aos pais
Quando a informacao esta sendo apresentada	Folga		

【Quando houver um problema grave na usina nuclear】

	Antes de vir a escola	Durante a aula	Vindo a escola - Saindo da escola
Situacao de emergencia (Ficar dentro de casa)	Folga	Entrega dos alunos aos pais	Retornar ou entregar aos pais
Instituicao de emergencia (Preparacao ficar em casa)			
Situacao de perigo			

Avisaremos atraves de mail. Favor se inscrever no COCOO

* Se houver problemas, se nao for possivel fazer o registro de mail avisaremos pelo telefone.

<Colocar este folheto em local visivel em casa>

とうこうちゅうにおおきなじしん（しんど5じゃくいじょう）はっせいした
ときのたいおう0 que fazer quando estiver vindo a escola e acontecer
um terremoto (Cidade de Fukuroi abaixo da escala de 5)

<スクールバス>
Onibus escolar



【がっこう】 Escola

- Como regra geral, o onibus escolar “se dirigira para o proximo ponto de onibus(estacionara perto em local seguro)”, neste local os pais irao se dirigir para buscar。 O onibus nao continuara a viagem。
- Para a seguranca dos alunos, o funcionario responsavel que presta auxilio “Se dirigira ao proximo ponto de onibus(estacionado perto em local seguro)”。

【ほごしゃ】 Pais

- Verificando o guia dos horarios do onibus escolar, ir para o “proximo ponto de onibus(estacionado perto em local seguro)” buscar o seu filho。
- * **Porem, pensando em primeiro lugar na seguranca dos alunos e dos pais(dependendo dos danos causados e do perigo de tsunamis,pode haver uma troca do local de refugio)。**
- * Verificar o COCOO、servico de gravacao de mensagem em caso de desastres(web 1 7 1)、e o(1 7 1)numero de telefone em caso de emergencia。

* Como precaucao deixar anotado no celular o guia dos horarios e pontos de onibus。

<いきつうがく> **Indo ou voltando da escola por conta propria**



【がっこう】 Escola

- Seguindo a rota para vir a escola,o professor ira ate a estacao de Fukuroi, e ira trazer os alunos ate a escola。
- Um professor permanecera na estacao de Fukuroi, protegendo os alunos que chegarem, verificacao de informacoes。

【ほごしゃ】 Pais

- Seguindo as informacoes ,vir buscar o seu filho。
- Se seu filho estava na estacao de Fukuroi ou na escola,vir buscar na escola 。

*É importante saber onde o seu filho está na hora do terremoto. Procurar saber a programação, o horário de saída, a rota para vir e voltar da escola, trocar informações detalhadas com o professor.

<ほごしゃそうげい> Pais que levam e buscam

【がっこう】 Escola A escola não poderá ajudar a fazer o transporte, pois será difícil localizar o local onde todos moram. A escola ficará fechada em caso de terremoto com mais de 5 na escala.

【ほごしゃ】 Pais Pensando na segurança em primeiro lugar、tomar as providências que achar necessário。



<おおきなじしんはっせいしたときのほうかごさーびすのりよう> Para quem utiliza as instituições depois da escola

• Quando tiver um grande terremoto, a regra é os pais virem buscar. A criança não será entregue as pessoas da instituição.。

きんきゅうじのれんらくほうほうについて Modo de passar as informacoes em caso de emergencia

*いか、ばんごうがゆうせんじゆんになります。

Abaixo, a numeracao segue a ordem de importancia.

(1)COCOO

・けいたいでんわのきしゆへんこうとうをされたさいにはすぐにさいとうろくをおねがいします

Se mudou de telefone, refazer a inscricao,por favor

(2) さいがいようでんごんぼん(web171) *だいきほじしんはっせいじのみかのう

Uso em caso de desastre,mensagem (web 171) *apenas quando tem terremoto

・けいたいでんわやぱそこんでみられますweb171をくりっく。Clicar no web 171 que aparece no celular ou computador

・0538436611 (ほんこうでんわばんごう)をにゆうりよくするとでんごんないようをかくにんできます。(o telefone da escola) ao colocar o numero,pode-se verificar a mensagem.

(3) さいがいでんごんだいやる(171) *だいきほじしんはっせいじのみかのう Numero de telefone de mensagem em caso de desastre (171) *apenas quando tem terremoto

① 1 7 1 → ② 2 (さいせい) → ③ 0 5 3 8 - 4 3 - 6 6 1 1 →

(ほんこうでんわばんごう)tel da escola

→④ (ふっしゅしき) 1 # ⇒ でんごんさいせい / (だいやるしき)⇒でんごんさいせい

Apertar o botao 1 # reproducao da mensagem / (dial) mensagem

(4) がっこうほむぺーじ Homepage da escola

・[ふくろいとくべつしえんがっこうほむぺーじ](#)をくりっく *ずいじじょうほうをこうか

Clicar na pagina da escola:Fukuroi Tokubetsu Shien Gakko *Ver as informacoes

*ずいじじょうほうをこうかいしています。Qあーるこーどでほむぺーじにはいれます。↓

*Apresentacao das informacoes.Se tiver codigo de barra,acessar abaixo.



(5) がっこうこていでんわ Telefone fixo da escola

・さいがいじは、じどうせいとのあんぜんかくほをさいゆうせんするため、たいおうできないことがあります。でんわによるかくにんは、きょくりよくごえんりよください。

(だいひょう) 0538-43-6611 (SHO)0538-45-0512

(CHU) 0538-45-0513 (KO) 0538-43-6613

Durante o desastre,para a seguranca dos alunos em primeiro lugar,pode ser que nao estejamos possibilitados de atender. Pedimos

きゅうじつ・やかにだいきぼじしん(しんど5じゃくいじょう)が
はっせいしたばあい Nos finais de semana ou de noite, se acontecer um
terremoto (abaixo da escala de 5)

(1) よくじつのとうこうについては、COCOOによりがっこうかられんらくをします。
れんらくがあるまではじたくたいきとなります。No dia seguinte, para vir a
escola, a escola avisara através do COCOCO. Até haver o aviso, permanecer
em casa.

(2) ほんにんやかぞくとうにおおきなひがいがあつたばあいには、Se o aluno ou
familia, tiver sofrido alguma injuria ou dano.

がっこう (0538-43-6611) までれんらくをおねがいします。

Ligar para a escola, por favor.

じかんがいは きんきゅうでんわ (090-5106-9062) へおねがいしま
す。Se for fora do horario, ligar para o telefone de emergencia, por favor.

きんきゅうでんわ 090-5106-9062

Tel.de emergencia

ぼうさいびひんのじゅんびについて

Sobre a preparacao do material de prevencao de desastres

1 じゅんびするもの Material a ser preparado

(1) ぼうさいバッグ Sacola para prevencao de desastres

せおったり、もったりできるかるいものにしてください。ないようはしたのとおりです。

Escolher uma sacola leve e que possa ser carregada. Dentro sera colocado:

- ① たべもの 10 しょく Alimentacao 10 porcoes
(1にちにつき3しょくで3にちぶん + ひじょうしょくきゅうしよくの1しょくぶん※)
(Para 3 dias, 3 porcoes cada + 1 para o treinamento. ※)
 - ・ 1しょくずつわけてふくろにいれる。
Separar 1 porcao no saco plastico.
 - ・ ふくろになまえをかく。 Escrever o nome no saco plastico.
- ② のみもの 10ほん<500mL>Liquido 10 pet
(3にちぶん+ひじょうしょくきゅうしょくぶん※)
(Para 3 dias + o treinamento※)
 - ・ みず、おちゃ、スポーツドリンクなどを500mLのペットボトルでよい。
Garrafa pet de 500ml de agua, cha, sports drink, etc.
 - ・ なまえをかく。 Escrever o nome
- ③ はし、スプーン、フォーク、さらやようき・ラップ(サランラップ)など
Hashi, colher, faca, prato, etc.
 - ・ つかつたらすてるもの。ひつようなかずいれる。(ようきにサランラップをしくことでくりかえしつかうことができ、ごみがへる。ラップとセットでいれてもよい。)
Coloque descartaveis na quantidade necessaria, e saran rapu (filme plastico)
- ④ くすり Medicamento (3にちぶん) Para 3 dias
 - ・ 「なまえ+くすり」をかいて、くすりのなまえ、のむじかん、はいりよじこうをかく
Colocar o nome do aluno no remedio e no remedio de emergencia, escrever o nome do remedio, quando deve ser dado, e outros dados que precisar.
 - ・ 1かいぶんずつふくろにいれる。
Separar o medicamento em doses, 1 em cada saquinho
 - ・ しつけをふせぐためにかんやタッパーなどみつぷうできるようきにいれる
Para nao estragar colocar dentro de um tapa ou lata.

※ひじょうしょうきゅうしょくぶんとは、9がつの「ひじょうしょうきゅうしょく」のときにししょくする1しょくぶんのことです。ふくろには「ひじょうしょうきゅうしょく」とかいてください。

※No mes 9 haverá treinamento contra desastres, por isso deixar escrito em separado 1 porção do medicamento.

(2) **ねぶくろまたはもうふ** Saco de dormir e cobertor

(3) **ヘルメットまたは「アルミかこうたいかずきん」**

Capacete ou Bousaizukin a prova de fogo

2 たべもののないようについて Consideracoes

(1) たべものについては、たべやすいもの、かねつしなくてもよいものに（アルファまいはちょうりにじかんがかかります。）

Sobre os alimentos, escolha alimentos fáceis de consumir, que não precise de cozimento.

(2) りょうについては、3にちかんうえをしのげるていどがめやす。

Sobre a quantidade, coloque porcos para que possa passar por 3 dias.

(3) しょくりょうのれい：レトルトのおかゆ、パンのかん、チューブのゼリー、カンパン、Como exemplo: arroz empapado pronto, pão enlatado, gelatina em tubo, etc

*ぼうさいバッグのなかみのみほんがあります。わからないことはせんせいきいてください。

Temos uma sacola de amostra, de tiver dúvidas entre em contato .

3 こうかんについて Sobre a troca dos alimentos

(1) 「ひじょうしょうしょくりょうないようひょう」にかいていえにおいてください。

Deixe na sua casa a lista dos alimentos com o conteúdo e a validade.

・コピーをとってぼうさいバックにいれるとべんりです。

Colocar a cópia dentro da sacola de emergência

・かみがなくなったときはせんせいまでいってください。

Se acabar o papel da lista avisar o professor.

(2) たべものはほごしゃのせきにんのもとかんしてください。

A troca dos alimentos é de responsabilidade dos pais.

・めんだんやさんかんかいなどでがっこうにきたときにこうかんしてください。

Quando tiver a reunião individual ou visita a escola, avisar o professor sobre a troca.

・しょうみきげんにきをつけください。 Tomar cuidado com a validade.

4 いりょうてきケアのたいしょうじどう

Alunos que precisam de cuidados medicos

ちゅうにゅうぶつなど、ちゅうしゃき、いりげーたーなどひつようなきぐもよういしてください。

くわしくは、いりょうてきケアの せんせいと そうだんしてください。

Que precisam de aparelhos, injecoes, preparar tambem esse material. Maiores detalhes com o professor responsavel.

5 くすり Medicamentos

- (1) ちょうきほぞんにはこなぐすりやじょうざいがむいています。シロップなどのえきじょうのくすりをのんでいるひとは、いしゃと「ぼうさいバッグでちょうきほかんできるくすり」についてぜひそうだんしてください。

Por ter maior validade dar preferencia a remedios em po ou comprimido. Para quem usa xarope, perguntar ao medico responsavel qual medicamento pode ser usado para colocar na sacola de prevencao.

- (2) くすりは、いつも1にちぶんをがっこうにもってくるかばんにふくろにいれてもたせてください。

O medicamento deve ser separado na dose de 1 dia e colocar dentro de um saquinho.

6 そのた Outros

- (1) ぼうさいびひんにすべてなまえをかいてください。

Colocar o nome em todo o material

- (2) 「ひじょうしょくきゅうしょく」は、こどもがひじょうじにたべるくんれんです。たべたしょくりょうのようきをもちかえるので、ないよう、りょうがてきせつであるかどうかをいえでもかくにんしてください。

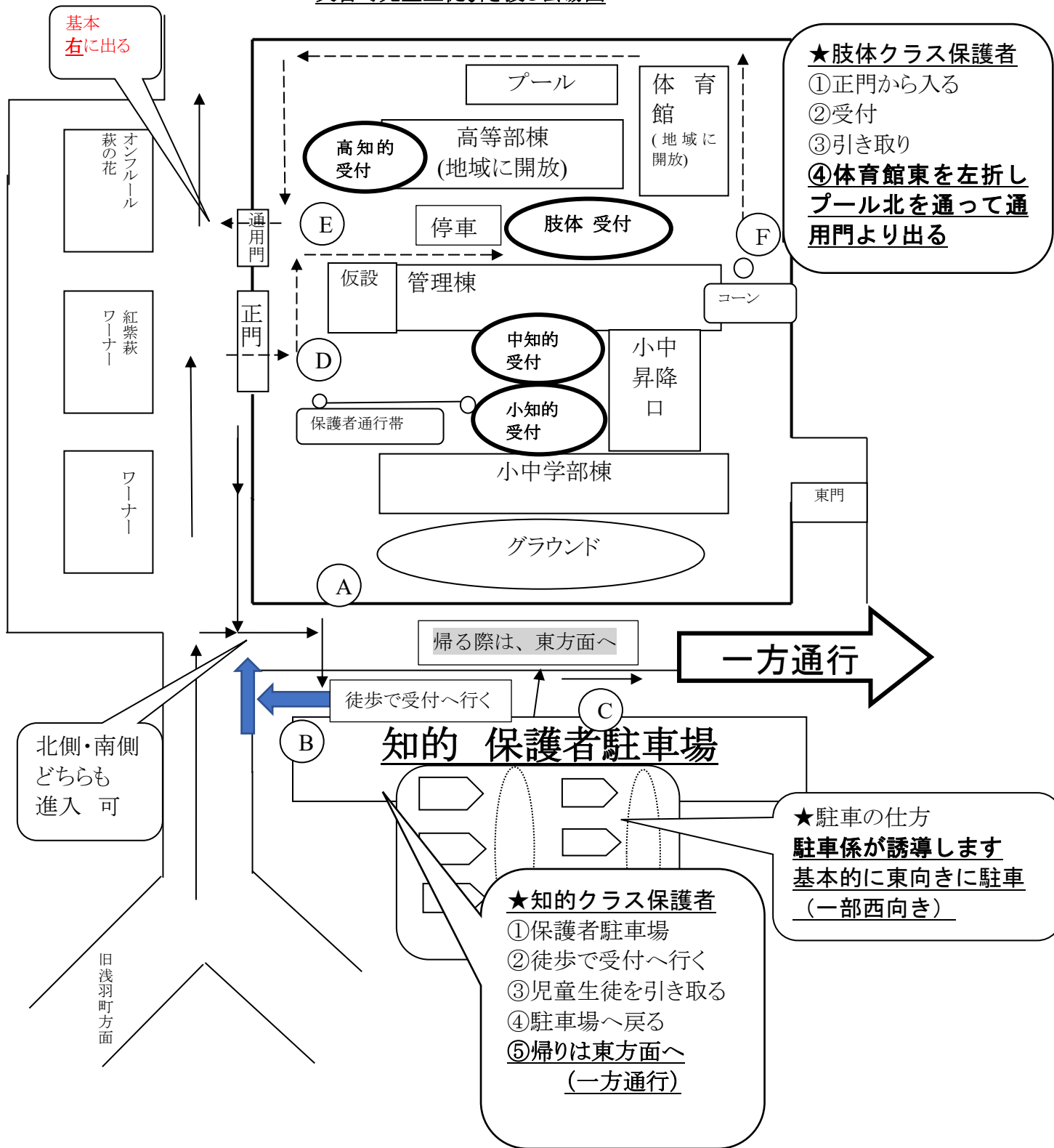
Refeicao de emergencia (programado no mes 9), o aluno experimentara a refeicao, e levará para casa, avalie se a quantidade ou o tipo de comida esta adequada a ele.

たんとう ききかんりか かわむら とむ

Tomu Kawamura

でんわ 0538-43-6611

災害時児童生徒引き渡し会場図



○手順

1. 引き渡しカード持って(車の場合ダッシュボードの上にある) 受付へ行く
2. 受付 → 検温、引き渡しカードの確認、記名をお願いします。
3. 引き渡しカードを持って待機場所、教室へ行く → 学年主任または担任にカードを渡し、児童生徒を引き取る。(※コロナ対応のため訓練については、受付で児童生徒の受け渡しを行う)
4. 保護者と下校(学年主任または担任から引き取りが完了したら終わり)

ひ わた じ かくがくぶ がくねん じどう せいと たいきばしょ
 引き渡し時各学部(学年)の児童生徒待機場所

2022. 4. 5

がくぶ 学部	がくねん 学年Grau	たいききょうしつ 待機教室 CLASSROOM Sala de espera
しょうがくぶ 小学部 SHO	1	1-1
	2	2-3、2-4
	3	3-1、3-2
	4	4-2
	5	5-1、5-2
	6	6-1、6-2
	しょうしたい 小肢体 Def. fisica	かいぎしつ 会議室 Sala de reuniao
ちゅうがくぶ 中学部 CHU	1	1-1、1-2
	2	2-1、2-2
	3	3-1、3-2
	ちゅうしたい 中肢体 Def. fisica	かいぎしつ 会議室 Sala de reuniao
こうとうぶ 高等部 KO	1	1-1
	2	2-2、2-3
	3	3-2、3-3
	こうしたい 高肢体 Def. fisica	かいぎしつ 会議室 Sala de reuniao

※コロナ対応により、密を防ぐために各教室で待機する。